



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
1	中医经络治疗	Массаж по меридианам	200 ю	30	Меридианы – каналы течения энергии по организму. Застой энергетических потоков является причиной всех существующих болезней. Поскольку каждый канал отвечает за определенный орган или участок тела, меридианы подбираются в зависимости от жалоб и симптомов. Когда становится известно, где именно произошел застой — выбираются соответствующие меридианы массажа и биоактивные точки на них. В этом заключается специфика массажа, который направлен не на мышцы или связки. Главная его цель: повлиять на глубокие структуры в организме
2	艾灸	Термопунктура (прижигание + иглоукалывание)	80 ю	20	Один из способов рефлексотерапии, который состоит в тепловом воздействии на биологически активные точки организма. Воздействуя на меридианы и на биологически активные точки, этот способ хорошо подходит для лечения различных хронических недугов: для нормализации артериального давления, улучшения кровообращения, в целях омоложения организма, успокоения нервной системы и при проблемах, связанных с вегетососудистой дистонией, широкого спектра аллергических синдромов, различных видов боли и т.д. Для процедуры могут применяться сигары из лечебных китайских трав, а также иголки с лечебной травой
3	中频理疗	Электротерапия среднечастотным током	50 ю	20	Достигаются следующие лечебные эффекты: сосудорасширяющий, анальгетический,



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

					противозудный, венотонический, трофостимулирующий, бактерицидный. Показания к применению: Заболевания периферической нервной системы с болевым синдромом, невралгии, остеохондроз позвоночника, гипостезии, парастезии и др.
--	--	--	--	--	---

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА С ВЕКОВ



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
4	中频+中药	Электротерапия среднечастотным током с использованием китайских трав	60 ю	20	Способствует притоку артериальной крови, улучшению венозного оттока и лимфодренажа, активизирует выработку медиаторов – особых веществ, обладающих обезболивающим действием, ускоряет обменные процессы, улучшает нервно-мышечную проводимость, повышает энергетический потенциал и функциональные возможности нервной ткани.
5	雾化吸入 (药物+雾化 费等)	Аэрозольная ингаляционная терапия	60 ю	30	Процедура направлена на лечение верхних дыхательных путей, профилактику заболевания легких
6	正脊	Мануальная терапия	100 ю	20	Терапевтический метод, оказывающий непосредственное влияние на отдельные позвонки. В китайской медицине их 21: 12 грудных, 5 поясничных и 4 крестцовых.
7	全身按摩	Общий массаж	60 ю	40	Терапевтический метод, оказывающий непосредственное влияние как на биоактивные точки, расположенные на поверхности тела, так и на более глубокие структуры (мышцы, сосуды, внутренние органы) Применяется при: заболеваниях опорно-двигательного аппарата, заболеваниях органов дыхания, заболеваниях пищеварения, нарушениях иммунитета и обмена веществ, болезнях опорно-двигательной и нервной систем, а также для устранения симптоматики некоторых заболеваний



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

8	电针灸	Иглокальвание с применением электричества	90 ю	20-30	Обеспечивает электрическую стимуляцию к двум - четырем иглам. Может использоваться для помощи при различных болях. Электрический ток является физиологически наиболее адекватным раздражителем нервных рецепторов и проводников, что обуславливает получение более выраженных терапевтических эффектов
---	-----	---	------	-------	--

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА СЕРВИСА



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
9	针灸	Иглоукальвание	60 ю	20-30	Лечение, основой которого является воздействие на определенные биологически активные точки организма человека, посредством введения специальных металлических игл различной длины. В системе меридианов, проходящих через человеческий организм, насчитывается более 1000 акупунктурных точек, воздействуя на которые можно улучшить приток энергии Ци. Иглоукальвание помогает определить засорение меридиана и устранить его. Иглоукальвание восстанавливает нормальный приток энергии, воздействуя на определенные точки, расположенные под кожей. Показания к применению данной методики чрезвычайно широки. Можно смело сказать, что нет ни одной области, где бы ни отмечалась эффективность иглоукальвания. Иглоукальвание или акупунктура – как часть китайской медицины, признано эффективным и наиболее безопасным методом Всемирной Организацией Здравоохранения
10	头部按摩	Массаж головы	30 ю	20	Восстанавливает кровообращение кожи головы, снимает головную боль, головокружение и напряжение в глазах, помогает волосам приобрести здоровый вид и блеск. Способствует улучшению памяти и восстановлению работоспособности.
11	足底按摩	Массаж стоп	50 ю	30	Заключается в особом воздействии на рефлекторные зоны, которые являются проекциями внутренних органов и/или целых систем человека. При этом точки для массажа на стопе весьма многочисленны – их насчитывается более шестидесяти. Массаж стоп снимает усталость, головные боли, бессонницу, устраняет нарушения аппетита и проблемы с обменом веществ



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА С ВАМИ!



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
12	手部按摩	Массаж рук	50 ю	30	Данная процедура воздействует на все мышцы, суставы, слои кожи, сосуды. Отдельно хочется обратить внимание на то, как массаж оказывает воздействие на центральную нервную систему, стабилизируя ее функциональность. И несомненно, сеансы благотворно влияют на весь организм человека. На ладонях расположено большое количество акупунктурных точек. Стимулируя эти точки, воздействуют на определенные органы, улучшая их функциональность.
13	火疗	Огненный массаж	100 ю	По назначению врача	Специфическая, но совершенно безболезненная процедура, сочетающая в себе массаж и локальное тепловое воздействие. На спину, живот (или другую часть тела) накладывают пропитанное лечебным маслом полотенце, сверху кладут еще несколько мокрых полотенец, заливают их травяной спиртовой настойкой и поджигают. Повышение температуры на месте согревания приводит к повышению температуры внутри самой кожи, в результате чего прогреваются глубокие слои мышц; расширяются капилляры; усиливаются местное крово- и лимфообращение; снимаются мышечные спазмы, воспаления, отеки, гематомы; увеличивается секреция потовых желез, что способствует выведению шлаков и токсинов, активации обменных процессов; снимаются нервная возбудимость, усталость, депрессия, болевые ощущения.
14	中药熏蒸	Терапия паром с лекарственными травами	30 ю	30	Распариваются стопы ног в особом травяном растворе, улучшает общее состояние организма. Рефлекторное лечение заболеваний
15	治疗脚裂	Лечение трещин на пятках	20 ю	По назначению врача	Используются препараты на основе лечебных китайских трав



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

16	修脚	Педикюр	50 ю		
----	----	---------	------	--	--

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА С ВАМИ



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
17	刮痧	Скобление Гуа Ша	50 ю	По назначению врача	Оказывается воздействие на отдельные участки кожи специальным скребком. Процедура улучшает циркуляцию крови, предотвращает застойные процессы, снимает отеки, расслабляет мышцы и сухожилия, нормализует сон, повышает функциональную активность организма
18	火罐	Банки (Вакуум-терапия)	50 ю	20-30	Высокоэффективный метод воздействия на организм человека при помощи специальных вакуумных банок. Под воздействием баночного массажа создаются перепады давления, вызывающие приток крови к биоактивным точкам. Улучшается периферическая циркуляция крови, лимфы, межтканевой жидкости. Устраняются явления застоя, усиливаются обмен веществ и кожное дыхание в массируемом участке тела. Кожа становится упругой, повышается её сопротивляемость к температурным и механическим факторам, улучшается сократительная функция мышц, повышается их тонус, эластичность. Благодаря вакууму, из организма через кожу буквально "высасываются" токсины и многие другие вредные вещества
19	走罐	Баночный массаж	50 ю		В отличие от п.18, когда банки неподвижны, здесь врач передвигает банку по телу
20	放血疗法	Терапия кровопускания	50 ю		Лечение укалыванием до кровотечения - метод лечения, заключающийся в укалывании иглоточек или поверхностных венул до мелких кровотечений при помощи толстой или трёхгранной иглы. Искусственное удаление части крови вынуждает организм срочно компенсировать потери. Соответственно при этом стимулируются системы



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

					крово- творения, терморегуляции,	питания, водно-солевого обмена,	газообмена, иммунная	эндокринная,
--	--	--	--	--	--	------------------------------------	-------------------------	--------------

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА С ВАМИ!



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
21	烤灯	Лечение лампой инфракрасными лучами	80 ю	30	Воздействие на биоактивные точки с помощью ультракрасных лучей, которые активизируют кровообращение, устраняют болевые синдромы.
22	泥疗	Грязелечение	50 ю	20	Один из высокоэффективных физиотерапевтических методов лечения. В традиционной китайской медицине грязелечение применяется при хронических и острых болезнях суставов, позвоночника, мышц, периферических нервов, травмах (ушибах, растяжениях связок, переломах костей). Глина содержит все необходимые нашему организму минеральные соли и микроэлементы в нужных организму пропорциях
23	灰指甲	Лечение грибка на ногтях	100 ю	По назначению врача	Избавление от грибка путем нанесения на пораженные места специальных эффективных составов
24	脚气	Лечение грибка на коже стоп	50 ю	По назначению врача	Избавление от грибка путем нанесения на пораженные места специальных эффективных составов
25	颈肩按摩	Массаж шеи и плеч	40 ю	20	Воздействие на разные части тела по желанию клиента. Эффективное лечение некоторых заболеваний, отличный расслабляющий эффект
26	颈部牵引	Растяжка шеи и плечевого отдела	30 ю	10-15	Частые боли в верхней части спины, мигрени и ограничение подвижности – это признаки остеохондроза. Одной из лучших методик китайской медицины для шейных позвонков является растяжка, которая позволят вам не только предотвратить появление остеохондроза, но и успешно избавит от недуга, причиняющего боль, купировать болезнь.



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
27	小针刀	Процедура «Иглонож»	400 ю (За один сеанс, включая лекарственные препараты)		В китайской медицине иглонож - один из самых эффективных специализированных микрохирургических методов лечения многих заболеваний. Иглонож состоит из 2-х частей - иглы и ножа и может иметь разные размеры. Инструмент воздействует ножом на мышцы в точках акупунктуры с целью устранения спаяк, уменьшения отека, улучшения кровообращения и снятия боли. При данной процедуре делаются маленькие проколы-надрезы без боли, без кровотечения, без швов, диаметром 0,5 - 1 мм в болевых точках. Через них небольшие отверстия-надрезы вводятся особые лекарственные средства, которые снимают поражение в мышцах, костях и суставах. Вся операция занимает всего несколько минут и не вызывает побочных эффектов. После проведения операции остается небольшой след от укола.
28	耳烛	Ушные свечи	30 ю	По назначению врача	Ушные свечи предназначены для глубокого прогревания уха, лечения воспалительных заболеваний, удаления серных пробок. Неоспоримым достоинством таких средств является их благоприятное воздействие на весь организм. Такая процедура оказывает комплексное действие – прогревающее, обезболивающее, противовоспалительное, успокаивающее



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
29	中医中药	Лекарства традиционной китайской медицины	В зависимости от набора трав	Врачом производится диагностика состояния здоровья по пульсу пациента	<p>Пульсовая диагностика – один из методов диагностики в традиционной Китайской медицине. Во время диагностики врач расспрашивает пациента о его ощущениях, проводится исследование языка, измерение давления и диагностика по ушной раковине. По глубине пульса специалист, владеющий этим методом, может установить, где находится «вредная энергия», локализована ли она на поверхности или перешла внутрь организма. После диагностики подбираются индивидуальные препараты традиционной китайской медицины.</p> <p>Прием традиционных лекарственных средств широко используется в китайской традиционной медицине для лечения самых различных заболеваний. Главное преимущество – исключение применения химических препаратов. Китайское традиционное лекарство изготавливают исключительно из натурального сырья (дикорастущих трав, плодов кустарников, корней растений и некоторых минералов). Основными лекарственными формами являются отвары из трав, фито-сборы и фито-гранулы.</p>
30	药物点滴	Капельница	150 ю		<p>В лечении используются разного вида препараты - в зависимости от заболеваний. В состав травяных капельниц не входят какие-либо антибиотики и тому подобные препараты. Травы в этом случае действуют как антиоксиданты и дополнительное питание для организма. Капельницы только травяного состава используются при разжижении крови, снижении холестерина, очищения крови, печени и т.п., т.е. в случаях когда у человека есть проблемы хронического характера.</p>



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

					<i>Обращаем ваше внимание на необходимости отсутствия аллергических реакций на препараты.</i>
--	--	--	--	--	---

АМУРТУРИСТ 54 ГОДА С ВАМИ



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

ПРОЦЕДУРЫ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ)

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Продолжительность (минут)	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское			
31	中药热敷	Массаж мешочком с горячими травами (Травяной горячий компресс)	40 ю	15-20	Массаж горячими травяными компрессами основан на мягком воздействии распаренных мешочков, наполненных сухими и свежими травами, корой, листьями, плодами, корнями, камфорой, морской солью. Мешочки распариваются на водяной бане, травы выделяют сок и эфирные масла. Массаж мешочками может использоваться как лечебно-профилактическое средство при следующих нарушениях: остеохондрозе, интенсивных физических нагрузках, болях в мышцах и суставах. Помогает бороться с запорами, снимать остаточные явления после бронхита и пневмонии. Этот массаж особенно показан при бессоннице, синдроме хронической усталости, спазмах и напряжении, хронических и острых болях в мышцах, задержке жидкости в тканях, интоксикации, малоподвижном образе жизни.



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское		
1	排黑头去死皮	Чистка лица скрабом от угрей	50 ю	
2	面膜按摩	Маска и массаж лица	80 ю	В процедуру входит массаж лица и биомаска. На Ваш выбор отбеливающая, специальная (против морщин) и питательная маски
3	精油美容、护肤	Нанесение косметического бальзама, защищающего кожу лица	80 ю	
4	仪器+按摩+面膜	Аппаратный массаж лица + массаж лица + маска лица	150 ю	В процедуру входит массаж лица, в т.ч. аппаратный массаж с применением успокаивающей сыворотки, биомаска. Комплекс способствует восстановлению кожи лица, помогает снизить риск шелушения и огрубления кожи
5	做指甲	Маникюр	От 50 ю до 260 ю	
6	纹眉	Татуаж бровей	600 ю, 880 ю, 1280 ю, 1580 ю, 2980 ю, 3980 ю	
7	眼线	Татуаж глаз	600 ю, 880 ю, 1580 ю, 1880 ю	
8	纹全唇	Татуаж поверхности губ	980 ю, 1280 ю, 1980 ю, 2880 ю	
9	双眼皮	Блефаропластика верхних век	1580 ю, 1880 ю, 2880 ю, 3880 ю	Швы снимаются через пять дней
10	纹唇线	Татуаж контура губ	280 ю, 300 ю, 500 ю	
11	除皱	Удаление морщин	1680 ю, 1880 ю, 2880 ю, 3880 ю	
12	切眉	Коррекция бровей	1680 ю, 1980 ю	
13	去眼袋	Удаление мешков под глазами	2680 ю, 2980 ю	
14	祛斑	Удаление веснушек и пигментных пятен	380 ю, 450 ю, 500 ю	Процедура выполняется аппаратом с использованием лекарств. Частота процедуры один раз в месяц



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское		
15	祛痘	Устранение прыщей	30 ю, 50 ю	
16	打猴子	Удаление бородавок	От 10 ю до 100 ю	
17	去红血丝	Удаление сосудистой сетки на лице	800 ю, 1000 ю, 2000 ю	Стоимость зависит от площади лица на которой будет проводиться процедура. Частота процедуры один раз в месяц.
18	瘦脸针	Инъекционный лифтинг лица	1800 ю – 2000 ю	Частота процедуры один раз в месяц. Противопоказания: аллергия на белок и пенициллин.
19	瘦脸+祛皱	Лифтинг лица и удаление морщин	3800 ю – 4000 ю	Частота процедуры один раз в месяц. Противопоказания: аллергия на белок и пенициллин.



林甸飞流温泉旅游度假投资有限公司

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

№	Наименование процедуры		Стоимость за одну процедуру	Краткое описание процедуры
	Китайское	Русское		
1	根管治疗	Лечение корней, каналов зубов и пломбирование	338 ю (Взр.); 312 ю (Детс.); 490 ю	Включая пломбировочные материалы, обработку, заполнение отверстий
2	镶牙	Протезирование зубов	192 ю, 585 ю, 975 ю	
3	拔牙	Удаление зубов	80 ю – Передние; 110 ю – Задние; 179 ю – Верхний зуб мудрости; 420 ю – Нижний зуб мудрости	
4	美容牙	Реставрация зубов	195 ю	
5	隐形义牙	Установка коронок под цвет имеющихся	299 ю	За каждый следующий зуб + 60 юаней (т.е. два зуба 359 юаней, три зуба 419 юаней и т.д.)
6	胶托全口	Съемный протез на присоске для всей полости рта (нижний, верхний)	2080 ю	Использование зубных протезов на присосках показано при полном или частичном отсутствии зубов. Конструкция закрепляется во рту с помощью вакуумного эффекта присасывания. Существуют специальные медицинские средства для фиксации конструкции, которые можно купить в аптеке. С их помощью можно легко зафиксировать протез на челюсти. Особенно в помощи такого средства нуждается нижняя челюсть.
7	胶托牙	Съемный протез на присоске для одного зуба	195 ю	
8	普通支架	Каркасный съемный зубной протез	221 ю	Больше одного зуба 221 ю + 60 ю (т.е. два зуба 281 юань, три зуба 341 юань и т.д.)
9	补牙洞	Лечение кариеса без удаления нервных окончаний	80 ю, 250 ю, 310 ю	
10	洗牙	Гигиеническая чистка зубов	100 ю – 120 ю	